sarias ás familias, romances, contos, poesias, etc.

O *Panorama*.—Com o n.º 21 principiou o 2.º anno da sua publicação, esta magnica revista semanal, que pela belleza das suas illustrações e pela sua escolhida collaborrção litteraria se tem nobilitado.

Alem de varios artigos litterarios, o *Panorama* insere escriptos interessantes da actualidade, uma selecta collaboração musical, que offerece como brinde aos seus leitores.

A *Semana-illustrada*.—Recebemos os n.os 14 e 15 d'esta publicação, que é muito bem dirigida, pois tem a direcção dos srs. José Coutinho Freire de Lucena e Raul Moreira Courrege.

Serões.—Continua a sua regular publicação esta excellente revista com que a importante e acreditada «Livraria editora Ferreira & Oliveira», da capital, vem desde ha tempo enriquecendo a litteratura e a vida artistica de Portugal. Os *Serões* são, incontestavelmente a melhor revista que no genero se publica entre nós, pelo cuidado inexcidivel da sua confecção.

Todos os numeros trazem uma publicação appensa intitulada *Os serões das senhoras*, que se constitue n'um variado e interessante repositorio de tudo o que interessa ás senhoras, desde o reeção de modas acompanhada de figurinos e moldes até ao receituario de dona de casa.

Cada numero acompanha-se tambem d'uma composição musical dos melhores auctores.

Crême Simon

A belleza não se adquire. Para conservar aquella de que se é dotado, é necessario ter na «toilette» de cada dia, o *Crême*, o *Pó* e o *Sabão* do **Crême Simon**.

Informação estrangeira

O casamento e o amor—Um sabio italiano, o muito respeitavel sr. Lino Ferriani, deu-se ao trabalho de perguntar a 95 compatriotas suas, que estavam para casar, porque é que... se casavam!

Como a pergunta era toda scientifica, o curioso sabio fazia-a de modo que as noivas não se zangassem, antes respondessem com exactidão. Assim, do seu inquerito recolheu o seguinte:

5 responderam—*para podermos sahir sós;* 10 *para irmos aos bailes e aos theatros;* 7 *para viajarmos;* 61 *para termos a nossa casa e... podermos fazer o que quizermos;* 3 *para sabermos o que é casar;* 4 *para acautelarmos o futuro;* e 5 *para nos divertirmos.*

Nem uma só fallou em amor, o que levou o curioso philosopho a concluir que a mulher moderna não fórma do casamento a mais pequena ideia, e que, para a futil creatura d'hoje, o casamento é uma pandega e uma libertinagem. As 5 primeiras é que fallaram claro. Casavam-se para poderem sahir sós! Um pagode...

A cascata do Velino.—O frio excepcional que tem feito este inverno, produziu em Italia um phenomeno extremamente raro. A magnifica cascata do Velino, situada perto da estação de Marmorse, na Ombria, na estrada de Perni a Selmona, acha-se completamente gelada. Esta cascata, a mais formosa das que existem na Europa, tem 200 metros d'altura. Como é facil de imaginar, o aspecto d'esta enorme massa de agua congelada é verdadeiramente admiravel. Como esta cascata fornece a força motriz a muitos estabelecimentos industriaes, tiveram estes que suspender a laboração emquanto não se realisa o desgelo. Ha muitos annos que esta congelação se não dá, o que é prova mais que evidente de que o frio tem sido realmente excessivo.

Gréve original.—A commissão municipal do orçamento belga acaba de sacar um imposto especial sobre os enterramentos. Não se conformando com esse tributo, os armadores decidiram não fornecer caixões nem encarregar-se de qualquer funeral, emquanto a contribuição não fôr supprimida.

Esta *gréve* causou, como é natural, um grande espanto, e collocou a auctoridade em serios apuros, porque a verdade é que a solução do problema é um bocado difficil. O que é pena é que os clientes não possam responder a esta *gréve* com outra... compromettendo-se a não morrer! .. Se a commissão dos orçamentos encontra maneira de subornar a morte, os senhores cangalheiros belgas ficam bigodeados ..

Marido de seis irmãs.—Conta um jornal inglez que na cidade de Ohio vive o cidadão James Graves, que se acaba de casar pela 6.ª vez com sua sexta cunhada! Tendo casado em primeiras nupcias com uma menina, que tinha mais cinco irmãs, á medida que foi enviuvando foi casando com as cunhadas. Se ainda ficar viuvo, o demonio do homem é capaz de casar... com a sogra!

Uma chalaça... funebre.—Em um dos ultimos dias, na taberna de Burton-on-Trunt, em Londres, um velhote de nome William Perry, bebia tranquillamente e alegremente a sua cerveja com uns amigos, quando entrou, pedindo tambem um copo, um rapaz marceneiro, das relações do velhote.

—Venha para aqui e cavaqueemos.

O velhote, muito amigo de divertir-se, fallou a proposito de tudo e de todos, acabando por dizer ao rapaz, que se queixava de falta de trabalho:

—Olha, para te entreteres vae-me arranjando o caixão. Já agora, póde ser preciso d'um momento para o outro.

Ninguem se riu da chalaça e o proprio William, cahindo em si, ficou um instante apprehensivo. Mas a nuvem rapidamente passou, e o velhote continuou a conversar. Como fossem, porém, horas de recolher, ergueu-se e despediu-se dos amigos:

—Até ámanhã. São horas de ir levar o capote a casa.

E encaminhou-se para a porta. A' sahida, e por effeito talvez das cervejas que enborcou, perdeu o equilibrio e, cahindo, partiu uma perna. Conduzido a casa, sobreveio uma forte hemorrhagia, e o pobre velhote exhalou o ultimo suspiro. E todos recordaram então a sua ultima facecia, dirigida ao operario marceneiro. O infeliz tinha, sem duvida, o presentimento do seu proximo fim.

Locomoção psychica.—Na *Revista das revistas* encontramos relatado o seguinte facto verdadeiramente extraordinario:

Um rapaz dotado de uma extraordinaria força physica e de faculdades de *medium* muito pronunciadas, achando-se em Livorno, sua terra, *sentiu*, uma tarde, que uns amigos de Florença reclamavam a sua presença. Agitado por este pensamento, que por completo o dominou, ergueu-se bruscamente da meza (estava a jantar) e, montando a sua bicycleta, partiu, como um raio, pela estrada fóra. Era tal a força sobrenatural que o impellia, que a machina não corria, voava, adquirindo tal velocidade, que teve de abandonar o governo. Assim atravessou Pisa, e como tão vertiginosa carreira lhe determinasse uma especie de suffocação, cahiu, sem sentidos. Quando acordou, estava em Florença, em casa dos seus amigos, tendo percorrido, em quinze minutos, a distancia que vae de Livorno áquella cidade.

O mais extraordinario do caso é que o *medium* entra na casa, não pela porta, o que seria natural, mas atravessando as paredes, realisando assim o phenomeno da desmaterialisação...

Emfim, como tudo n'este mundo é possivel, nós acreditamos e não faremos questão, que é sempre o melhor em circumstancias taes. No emtanto seja-nos licito observar: Se o rapaz acommettido por um ataque de suffocação, cahiu na estrada, quem o levou á casa onde depois appareceu?... Sim, sempre queriamos que nos explicassem esta trapalhada.

Duello curioso.—Em Udine, Italia, bateram-se recentemente ao sabre o conde Luciano del Tosco e o advogado Gino Shiani. Ao cabo de 42 assaltos, nenhum dos contendores tinha sido tocado. E como todos,—combatentes, testemunhas e medicos,—estivessem fatigadissimos, deu-se o combate por terminado, pois dada a resistencia e a sciencia dos duellistas, bem podiam estar no campo um mez a seguir que não soffreriam nem a mais pequena arranhadura.

SOMATOSE
Estimula fortemente o apetite

Apontamentos historicos

O arcyprestado e a diocese

(Continuado do n.º de 14 de novembro de 1905)

A Sé

Como fica dito, o primeiro bispo de Aveiro fez a sua entrada n'esta cidade em 1 de julho de 1778 e não poucas vezes esteve ausente na capital.

Esta circumstancia talvez houvesse concorrido, para que entre elle e a mesa da Misericordia se não dessem conflictos nem divergencias dignas de menção.

O bispo viveu nos seus ultimos annos aqui e em todas as suas determinações para preces publicas ou para indulgencias, concedidas a quem fizesse algumas visitas a templos d'esta cidade, sempre em primeiro logar apontava a «sua santa cathedral».

E para que alli podesse ir mais facilmente, havia mandado fazer em 1786 e fazer em seguida ao jardim do Paço, uma passagem sobre uns arcos. E na parte, em que trato das muralhas, faço referencia a essa obra e d'ella faço succinta descripção.

Falleceu em 20 de outubro de 1799 e, sem que elle houvesse determinado o contrario, foi o seu cadaver enterrado na Misericerdia, junto do altar mór, da parte do Evangelho, e não da parte da Epistola, como por engano se disse n'outro logar.

Como n'este templo havia uma collegiada, para que deixou um legado Izabel da Luz e Figueiredo, os economos ou beneficiados faziam o serviço do côro e tomavam parte nos actos solemnes, a que assistia o bispo, como nas Sés costumam fazer os membros do cabido.

E a elles tambem o bispo faria referencia em algumas das providencias e determinações com respeito ao serviço, ordem e decencia, que deveria existir na egreja, que servia de cathedral.

E em tanta harmonia viveu com a mesa da Misericordia, que no acto do seu fallecimento, logo no Paço-episcopal se apresentaram os mesarios; offerecendo os seus serviços, toda a corporação da Misericordia acompanhou o cadaver do bispo e n'esta egreja se fizeram as exequias pelo eterno descanço d'aquelle prelado, não deixando a mesma corporação de assistir e de prestar todos os precisos auxilios, para que nada faltasse á decencia e ao respeito, devido á memoria do primeiro bispo da diocese aveirense.

III

D. Antonio José Cordeiro fez aqui a sua entrada em 1 de janeiro de 1802 e no templo da Misericordia, sob a denominação de Sé-cathedral, houve um solemne Te-Deum e fizeram-se as outras ceremonias do estylo.

Em 12 de maio do mesmo anno privilegiou n'esta egreja o altar collateral, do lado da Epistola, que era então dedicado ao Senhor *Ecce-Homo* e depois o foi a S. Caetano e actualmente é dedicado a Nossa Senhora da Soledade.

*

Depois de haver feito a sua primeira visita pastoral a todas as freguezias da sua diocese, tomou uma resolução, que lhe trouxe não poucos desgostos, mas cujas intenções eram boas e cujos resultados não deixariam de ser vantajosos.

Desejando, que o bispado de Aveiro não ficasse inferior aos outros d'esta nação, tratou de promover materialmente todos os melhoramentos possiveis, assim como não quiz que nada faltasse ao bem espiritual do seu rebanho

Concebeu o plano de adquirir este templo exclusivamente para Sé e, no caso de tal conseguir, tencionava augmentar a capella mór prolongando-a, quanto possivel, para ali poder funccionar mais á vontade um corpo capitular e melhor tomar parte nas funcções solemnes.

Para que esse corpo fosse sufficientemente numeroso, tencionava, impetrar uma bulla, para que lhe ficassem pertencendo não só os beneficiados da Misericordia, dos quaes já fallei, mas tambem os economos da collegiada de S. Miguel, que, por tal concessão, continuariam, apesar da bulla, que concedia o contrario em beneficio da fabrica da Sé.

No corpo do templo, mandaria collocar mais dois altares. A sala do despacho ficaria para as reuniões do cabido e para casa d'este ficaria o hospital, (hoje chamado hospital velho), onde seriam feitas as indispensaveis obras para isso.

O terreno ao sul do templo, onde se ergue o edificio, chamado agora hospital novo, era então occupado apenas por uns quintaes e uns predios, que não tinham pouca importancia.

Ahi tencionava o bispo mandar construir uma casa, modesta sim, mas de boa aparencia e com as commodidades possiveis, para ser o Paço episcopal. E edificio d'este nome seria unicamente para seminario, para o que já ali havia mandado fazer não poucas das obra indispensaveis.

Para Misericordia ficaria o templo da Senhora das Barrocas, que, apezar de não ser muito grande e estar fóra do centro da cidade, era magestoso e de solida construcção e sufficiente para aquelle fim.

E para hospital indicava o edificio terreo, mas muito espaçoso, que ficava ao lado e a que se chamava *Casa da Novena*.

(Continúa).

RANGEL DE QUADROS.

Mala-da-provincia

Dos nossos correspondentes

Guimarães, 15.

No logar de S. Thiago, freguezia de Tagilde, d'este concelho, appareceu hontem assassinado Francisco Ferreira, solteiro, residente em Tagilde. Foram já capturados por suspeitos auctores d'esse crime dois homens, pae e filho, ambos da freguezia de Santo Adrião de Vizella, do concelho de Felgueiras. Partiram para o local do crime as auctoridades judiciaes. Attribue-se essa morte a questões de mulheres e ao assassino ter dado uma bofetada ha dias n'um dos presos.

Oliveira d'Azemeis, 8.

Venho de assistir a uma importante reunião em S. João da Madeira.

D'ella resultou, com aprasimento geral, ficar a commissão dirigente do partido regenerador composta dos seguintes cavalheiros:

Presidente—Abbade Oliveira, Domingos Ferreira d'Oliveira, Pedro Martins Palmares, Genuino Jose Antonio da Silva, dr. Albano Vicente Ribeiro, Fulgencio José de Pinho, Manuel Pinto Alvares Pardal, Antonio José d'Oliveira Junior, Durbalino Alves da Silva Larangeira.

Estes cavalheiros representam, pelo seu alto valor politico, toda a força e prestigio na localidade.

● Na 4.ª feira ultima e na occasião em que o lavrador Antonio Brilhante estava a serrar um carvalho, no logar do Brejo, da freguezia de S. Martinho da Gandara, aquelle cahiu-lhe sobre a perna esquerda, produzindo-lhe a fractura dos dois ossos. E' melindroso o seu estado.

● A camara municipal, ao encerrar a sessão de quinta-feira ultima, resolveu exarar na acta um voto de sentimento pela morte do distincto clinico do partido, sr. dr. Manuel Maciel Leite e Araujo e participar á famila do illustre e saudoso extincto a sua resolução.

● Causou em todo o concelho a melhor impressão a carta do nosso illustre amigo, sr. dr. Arthur Pinto Basto, convidando a prestar ao extincto dr. Maciel a homenagem a que tem direito a sua memoria saudosissima. A ideia fructifica, e ainda bem.

O anno agricola

Dias de sol, quente nas horas do seu maior explendor, correndo tambem uma brisa leve, que á noite faz gelar as carnes.

Nos campos apparece, portanto, de manhã, uma alva camada de geada, que pouco depois derrete e vivifica as plantas.

Ha já quem peça ou deseje a chuva. Ella virá, e em quantidade, quando menos se esperar.

Informações diversas:

De *Alcobaça*—Nota dos preços correntes dos generos aqui, pela medida dos 14 litros:

Trigo mistura, 620 reis; dito durazio, 660; milho da terra, 440; fava, 460; cevada, 280; aveia, 220; tremoço, 280; chicharo, 440; grão de bico, 600; feijão branco, 600; dito encarnado, 660; farinha de milho, 1 kilo, 50; carne de vacca, 240; carne de porco: toucinho, 360; lombo, 360; carne magra, 320; chouriço, 600; batata, 15 kilos, 340; ovos, duzia, 170; azeite, 1 litro, 260; vinho, 40.

Para revender: — Azeite novo, 20 litros, 4$500 reis; vinho, 600.

De *Cantanhede*—E' o seguinte, agora, o preço dos generos aqui:

Trigo mouro, 15 litros, 680 reis; tremez, 660; milho branco, 300; amarello, 280; centeio, 480; cevada, 300; aveia, 260; arroz, 1$200; feijão branco, 880; amarello, 900; vermelho, 840; rajado, 720; frade, 600; chicharo, 440; grão de bico, 800; fava, 480; batata, 320; sal, 60. Azeite novo, 2$100 o decalitro.

De *Montemór-o-velho*—Os generos aqui correm agora aos seguintes preços pela medida de 14,63 litros:

Milho branco, 440 reis; amarello, 420; trigo, 600; feijão branco, 710; mocho, 780; pateta, 700; frade, 540; mistura, 550; rajado, 500; trigo, 620; centeio, 400; cevada, 220; aveia, 200; fava, 400; chicharo, 320; grão de bico, 600; tremoço, 20 litros, 370; batata, 15 kilos, 320; gallinhas, 500; frangos, 240; patos, 500, ovos, 1$800 o cento.

BIBLIOTHECA DO "CAMPEÃO DAS PROVINCIAS,,

(22)

THEOPHILO GAUTIER

FORTUNIO

TRADUCÇÃO DE JOSÉ BEIRÃO

VII

Musidora deu a sua bolsa ao mercador de tamaras, que lhe beijou a mão com a mais profunda adoração.

—Vou regressar ao meu paiz. Que Brahama véle por vós e vos encha de beneficios disse o rajah deposto.

Musidora depois de ter acompanhado Arabella até á casa do amante d'esta, voltou para sua casa tão adeantada como tinha sahido, o cerebro cançado pela mais instante curiosidade e o coração abalado por um começo de paixão sincera. Não tinha meio algum de encontrar vestigios de Fortunio. Jorge, que parecia a seu respeito mais do que qualquer outro, era mudo como Harpocrates, o deus do silencio, e de resto não podia ajudar Musidora a ganhar a aposta. Fortunio, Fortunio, terás por acaso no dedo o annel de Gyges, que te torna invisivel á tua vontade?

No dia seguinte trouxeram uma carta a Musidora. O sello era uma especie de talisman arabe. Musidora não conhecia a lettra, que era feia, singular com traços e floreados complicados como se fôssem caracteres extrangeiros; fez saltar o lacre e leu o que segue:

«Meu gracioso demonio»

«Conseguiu tirar-me a minha carteira com uma destreza admiravel, que faz honra aos seus habitos de sociedade. Sinto muito, meu caro anjo, que não tenha encontrado algumas notas de mil francos para a compensar do trabalho que naturalmente teve para a abrir. A sua curiosidade não ficou satisfeita naturalmente; mas, que diabo! eu não podia prever que me escamoteariam a minha carteira n'aquella noite; não se pode pensar em tudo. Recommendo-lhe unicamente que tenha muito cuidado com agulha de ouro. A ponta foi mergulhada no leite venenoso do euphorbio; a minima incisão dá a morte com a rapidez de um raio, essa agulha é uma arma mais terrivel do que a pistola ou o punhal; nunca erra o golpe.

«*P. S.* mande descravar as pedras que ornam a cobertura da carteira; tem algum valor; são topazios que me foram dados outr'ora pelo rajah de Serendib; dão para fazer um bracelete que não ha de ficar mal no seu bracinho encantador. O meu joalheiro do costume é o famoso B...; terá o cuidado de não pagar o trabalho.

«Beijo-lhe os pés e as mãos.»

«Fortunio»

X

Musidora repousa no sofá. Um penteador de tafetá côr de rosa cáe negligentemente em pregas em volta da sua cintura; tem as pernas nuas por um excesso de *coquetterie* e traz dois circulos de ouro esmaltado por cima dos tornozellos. O effeito d'estes anneis é extranho e encantador.

A posição de Musidora forneceria a um pintor o assumpto para uma deliciosa phantasia.

A sua cabecinha repousa sobre um monte de almofadões; os seus pés pequeninos estendem-se sobre outro monte de coxins quasi ao nivel da sua cabeça, por fórma que o seu corpo descreve um arco voluptuoso de uma flexibilidade e graça admiraveis.

Tem nas mãos a carta de Fortunio, para que olha ha um quarto de hora com a maior fixidez de attenção, como se a forma dos caracteres e a disposição das linhas lhe pudessem revelar o segredo que ella persegue.

Musidora experimenta uma commoção que nunca sentiu. Quiz uma cousa e não a teve. E' a primeira vez na sua vida que se encontra face a face com um obstaculo. O seu espanto não tem limites; ella, Musidora, tão inveiada, tão cortejada, tão supplicada, a rainha d'este mundo alegre e elegante, ter-se adeantado tão formalmente sem o minimo successo! Que extranha revolução! Por um momento sentiu por Fortunio uma vehemencia de odio extraordinario, e faltou apenas a espessura dos seus cabellos tão finos para que ella se convertesse na sua maior inimiga.

A extrema belleza de Fortunio salvou-o; a colera de Musidora foi impotente contra aquella maravilhosa perfeição de fórmas. As linhas correctas e firmes d'aquelle nobre rosto, apazigiaram no coração da creança todos os sentimentos maus e ella começou a amal-o com uma violencia sem egual e de que, nem ella propria, suspeitara a intensidade.

Se a curiosidade não tivesse avivado aquelle amor nascente como um sopro que passa sobre um brazeiro quasi extincto, ter-se-hia talvez desvanecido com os ultimos fumos da orgia. Coroado de successo, a sociedade tel-o-hia seguido de perto; mas com o obstaculo e o desejo a scentelha tornou-se incendio.

Musidora tem uma unica ideia, encontrar Fortunio e fazer-se amada por elle. A esta ideia junta-se surdamente um começo de crime.

A quem pertence aquella trança de cabello? que mão lhe deu aquella flor conservada por tanto tempo?

Para quem foram feitos aquelles versos traduzidos pelo rajah vendedor de tamaras?

(Continua.)

COLLEGIO
MONDEGO
COIMBRA

PROPRIETARIO E DIRECTOR
Diamantino Diniz Ferreira

1.ª secção--SEXO MASCULINO
Paço da Inquisição

Cursos commercial, colonial, telegraphico e dos lyceus; conversação franceza, ingleza e allemã, contabilidade, calligraphia, escripturação commercial, instrucção primaria e secundaria.

Musica, esgrima e gymnastica

PROFESSORES ESTRANGEIROS
PARA O ENSINO DE LINGUAS

2.ª secção--SEXO FEMININO
Paço da Inquisição

Linguas, musica, lavores, desenho, pintura, instrucção primaria, secundaria e habilitação ás escolas Normaes e de Agricultura.

Professoras diplomadas

Bella propriedade

QUEM pretender comprar o quinhão da Testada=Casa Branca=correspondente á terça parte da Ilha póde dirigir proposta em carta fechada até ao dia 31 de janeiro de 1907 a Joaquim de Mello Freitas—Rua Direita—Aveiro.

A venda só se effectuará quando haja proposta que convenha.

VINHO NUTRITIVO DE CARNE

Privilegiado auctorisado pelo governo, pela Inspectoria Geral da arte do Rio de Janeiro, e approvado pela Junta consultiva de saude publica

E' o melhor tonico nutritivo que se conhece; é muito digestivo, fortificante e reconstituinte. Sob a sua influencia desenvolve-se rapidamente o apetite, enriquece-se o sangue, fortalecem-se os musculos, e voltam as forças.

Emprega-se com o mais feliz exito, nos estomagos ainda os mais debeis, para combater as digestões tardias e laboriosas, a dispepsia cardialgia, gastro-dynia, gastralgia, anemia ou inacção dos orgãos, rachiticos, consumpção de carnes, affecções escropholosas, e na geral convalescença de todas as doenças, a onde é priciso levantar as forças.

ANNUNCIO

PELO juizo de direito d'esta comarca e cartorio do 2.º officio, Barbosa de Magalhães, nos autos de inventario orphanologico a que se procede por fallecimento de José Joaquim Vaz, viuvo, que foi morador no logar e freguezia d'Ilhavo, d'esta comarca, e em que é cabeça de casal Elisa Vaz Craveiro, casada, filha do fallecido, residente n'aquelle logar, correm editos de quarenta dias, a contar da segunda e ultima publicação d'este no «Diario-do-governo», chamando e citando o interessado, Antonio Joaquim Vaz, solteiro, maior, filho do fallecido, auzente em parte incerta do Brazil, para assistir a todos os termos do referido inventario até final e deduzir n'elle os seus direitos, sob pena de revelia.

Pelo presente são egualmente citadas todas e quaesquer pessoas incertas que se julguem interessadas no alludido inventario, para deduzirem os seus direitos, sob a mesma pena.

Aveiro, 18 de outubro de 1906.

VERIFIQUEI—O Juiz de direito,
Ferreira Dias
O escrivão do 2.º officio,
Silverio Augusto Barbosa de Magalhães.

ESTAÇÃO DE INVERNO
A "ELEGANTE,,
ESTABELECIMENTO DE FAZENDAS E MODAS
DE
POMPEU DA COSTA PEREIRA
Ruas de José Estevam e Mendes Leite
AVEIRO

O proprietario d'este moderno estabelecimento, participa aos seus ex.mos freguezes e ao publico em geral, que acaba de receber directamente das principaes casas do estrangeiro e dos primeiros armazens de modas de Lisboa e Porto, as mais altas novidades em modas e confecções para a estação de inverno.

Sendo impossivel especificar a grande variedade de artigos modernos, e seus limitados preços, espera dever-lhes a subida fineza de visitarem o seu estabelecimento para apreciarem as ultimas novidades do mais fino gosto.

Preços sem competencia

HOTEL CYSNE-BOA-VISTA
Aveiro

José Fernandes Lago, antigo proprietario do bem conhecido **Café Chinez,** de Espinho, participa a todos os seus amigos, freguezes e ao publico, que tomou de trespasse o **Hotel Cysne,** de Aveiro. Posto que este antigo estabelecimento gosasse desde ha muito de excellentes creditos, o seu novo proprietario não se tem poupado a despezas e sacrificios para bem servir todas as pessôas que preferem a sua casa.

Resolveu tambem estabelecer um serviço de café e restaurante, achando-se o estabelecimento aberto até altas horas da noite, afim de que o publico possa encontrar ali as melhores distracções.

Para que o serviço seja completo e os freguezes tenham todas as commodidades, encontrar-se-ha á chegada de todos os combyos á estação de Aveiro um corretor e carro do mesmo hotel.

Por todos estes motivos espera o novo proprietario do **Hotel Cysne** a continuação das ordens de todos aquelles que em Aveiro precisem de alojamentos ou quaesquer outros serviços que ali lhes possam ser fornecidos.

Saias guarda-lamas em **feltro** e **setim,** grande variedade desde 2$000 a 7$000 reis, na
ELEGANTE—RUA DE JOSÉ ESTEVAM
AVEIRO

FERRO QUEVENNE
Unico Approvado
pela ACADEMIA de MEDICINA de PARIS
CURA: Anemia, Chlorose, Fraqueza, Febres. *Exigir* o Verdadeiro QUEVENNE
Exijir o sello da Union des Fabricants

ABERTURA DA ESTAÇÃO
DE
INVERNO
ELITE AVEIRENSE
EDUARDO A. FERREIRA OSORIO
Rua Mendes Leite, 13 a 21—
Mercadores, 56 a 60—AVEIRO

Tendo já recebido todos os artigos para a presente estação, tem a honra de pedir aos seus ex.mos freguezes e ao publico em geral, a visita ao seu estabelecimento, o mais antigo da cidade, para verem o completo sortido das ultimas novidades da moda, tanto para senhora como para homem e creança, para todos os preços e sem competencia.

Completo sortido em tecidos para vestidos desde 240 reis.

Cortes de pura lã, variadissimo sortido.

Sortido collossal em pannos, cheviotes, zobellines e mais tecidos, proprios para capas e casacos.

Enorme sortido de factos de casemira para homem.

Sortido completo em boas e pelles para agasalho.

Saias e saiotes, alta novidade, de preço 1$800 a 6$000.

Camisolas de lã para homem, senhora e creança.

Jerseys, ceroulas, cache-corsets, e corpetes de malha.

Grande sortido em meias e cothurnos de lã e algodão para homem, senhora e creança.

Flanellas de algodão, novidade, de 100 a 300 reis.

Ditas francezas em lã, grande novidade.

Colletes espartilhos de 500 a 5$000.

Bluses de malha, alta novidade.

Chailes, lenços e echarpes de malha.

Cobertores de lã, o que ha de melhor tanto em qualidade como em gosto.

Calçado de agasalho em casimira e feltros, para homem, senhora e creança.

Botas e sapatos de borracha, completo sortido.

Luvas de pellica, camurça e malha.

Sombras de seda para homem e senhora.

Velludos de seda e algodão, pellucias, sedas, plissés, gazes, tulles, rendas, guarnições e muitos mais artigos de novidade.

Perfumarias dos melhores auctores francezes e inglezes.

O mais completo sortido em camisaria e gravataria.

Sabonete IRENE, exclusivo d'esta casa, a 100 reis.

A's emprezas typographicas e de encadernação.

NAS officinas typographicas do **CAMPEÃO DAS PROVINCIAS,** em Aveiro, ha para vender, em excellentes condicções porque estão novos e trabalhando com inexcedivel perfeição:

Uma machina de impressão. **MARINONI,** para o formato do mesmo jornal, com leque automatico, mesa de marmore, etc.

Um **Cutello** para papel e cartão.

Uma **Perfuradôra** de braço sobre meza de mogno, de 0m,37.

Uma **Minerva** para obras de remendagem em formato de papel almaço.

Uma **Machinilha** de coser livros com colchetes de arame.

Algumas caixas de typo commum, corpo 10 e 12, incluindo renascença; vinhetas, etc.

Garante-se o bom estado de todo o material e o excellente trabalho dos objectos annunciados, que são de fabricação allemã, e que se vendem unicamente pelo facto de se terem adquirido outros para trabalhos de maior monta.

Dirigir ás mesmas Officinas.

SIMILIA SIMILIBUS CURANTUR
PELOTAS BRAZIL SOUZA SOARES EUROPA PORTO

Estab. Ind. Pharm.
"Souza Soares,,
(NO BRAZIL E NA EUROPA)

Devidamente legalisado em Portugal e distinguido com um premio de Honra de 1.ª classe e cinco medalhas de Ouro, na America do Norte, França e Brazil, pela perfeita manipulação efficacia dos seus productos medicinaes:

Peitoral de Cambará
(Registado)

Cura prompta e radicalmente as osses ou rouquidões;

Cura a laryngite;

Cura perfeitamente a bronchite aguda ou chronica, simples ou asthmatica!

Cura a tysico pulmonar, como o provam numerosos attestados medicos e particulares.

Cura incontestavelmente a asthma, molestia difficil de ser debellada por outros meios;

Cura admiravelmente a coqueluche, e, pelo seu gosto agradavel, é appetecido pelas creanças.

Frasco, 1$000 reis; 3 frascos, 2$700 réis.

PASTILHAS DA VIDA
(Registados)

Combatem o fastio, a azia, a gastralgia, as nauseas e vomitos, o enjôo do mar, o mau halito, a flatulencia e a dilatação do estomago. São de grande efficacia nas molestias do utero e da pelle, na fraqueza dos nervos e do sangue.

Caixa, 600 réis; 6 caixas, 3$240 réis.

36 REMEDIOS ESPECIFICOS EM PILULAS SACCHARINAS
(Registado)

Estes medicamentos curam com rapidez e inoffensividade:

Febres em geral;

Molestias nervosas, da pelle, das vias respiratorias, do estomago, dos intestinos, dos orgãos urinarios;

Molestias das senhoras e das creanças;

Dôres em geral:

Inflamações e congestões;

Impurezas do sangue;

Fraqueza e suas consequencias;

Frasco, 500 réis; 6 frascos, 2$700 réis.

Consultem o livro=«O Novo Medico»=pelo Visconde de Sousa Soares; á venda nos depositos dos remedios do auctor. Preço: brochado 200 réis, encadernado 500 reis.

Medicamentos homeopathicos garantidos, avulsos e em caixas de diversos tamanhos

1 Tubo com globulos 200 reis; duzia 2$160.

1 Frasco com tintura 3.ª ou 5.ª; 400 réis; duzia 4$320.

1 Dito com trituração 3.ª; 700 reis; duzia 7$560.

Vêde os Preços correntes, o *Auxilio Homeopathico* ou o Medico de Casa e a *Nova Homeopathica*, pelo Visconde de Sousa Soares.

Estes productos vendem-se em todas as pharmacias e drogarias e principalmente nas seguintes:

Aveiro.=Pharmacia e drogaria de Francisco da Luz & Filho.

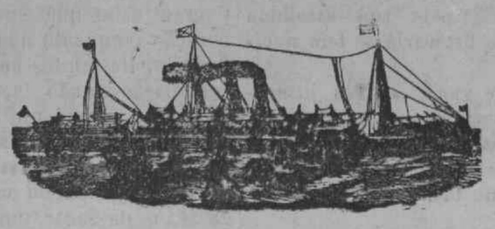
Abergaria-a-Velha (Alqurubim)=Estabelecimento de Manuel Maria Amador.

Deposito geral em Portugal, Porto rua Santa Catharina, 1503.

AVISO IMPORTANTE

O Estabelecimento tem medico habilitado, encarregado de responder *gratuitamente*, a qualquer consulta por escripto sobre o tratamento e applicação d'estes remedios.

R. M. S. P.
MALA REAL INGLEZA



PAQUETE CORREIO A SAHIR DE LEIXÕES (PORTO

CLYDE, Em 21 de janeiro
Para S. Vicente, Pernambuco, Bahia, Rio de Janeiro, Santos, Montevideu e Buenos-Ayres.

Preço da passagem de 3.ª classe para o Brazil 40$000 réis

PAQUETES CORREIOS A SAHIR DE LISBOA

CLYDE, Em 22 de janeiro
Para S. Vicente, Pernambuco, Bahia, Rio de Janeiro, SANTOS, Montevideu e Buenos Ayres.

NILE, Em 28 de janeiro
Para a Madeira, S. Vicente, Pernambuco, Bahia, Rio de Janeiro, Santos, Montevideu e Buenos Ayres.

ARAGON, Em 11 de fevereiro
Para a Madeira, Pernambuco, Bahia, Rio de Janeiro, SANTOS, Montevideo e Buenos Ayres.

Preço da passagem de 3.ª classe para o Brazil 37$000 réis

A BORDO HA CREADOS PORTUGUEZES

Nas agencias do Porto e Lisboa podem os srs. passageiros de 1 classe escolher os beliches á vista das plantas dos paquetes, **mas para isso recommendamos toda a antecipação.**

AGENTES

NO PORTO:	EM LISBOA:
TAIT & RUMSEY	**JAMES RAWES & C.**
19, Rua do Infante D. Henrique.	31—1.º Rua d'El-rei,

COMPANHIA INDUSTRIAL DE PORTUGAL
Sociedade anonyma de responsabilidade limitada
Proprietaria da
FUNDIÇÃO TYPOGRAPHICA PORTUENSE

FABRICA	ESCRIPTORIO
Travessa Alvaro Castellões	Praça de D. Pedro, 28, 1.º
Adresse telegraphico: BOBIN	Telephone n.º 640

Stereotypia, galvanoplastia, typos romanos e italicos, cursivos, gathicos e novidades em typos de phantasia. Ha sempre em deposito grande quantidade de typo e todo o material proprio para typographia.

Representante das principaes casas constructoras de machinas typographicas e deposito de tintas d'uma das melhores casas allemãs. Fornecedora das das principaes emprezas jornalisticas.

Material de 1.ª ordem e pessoal habilitado. Dão-se orçamentos completos para montagem de typographias.

Preços sem competencia

COKE

VENDE-SE na Fabrica do Gaz—Aveiro.

Arroba, ou 15 killos.. 120 reis
1:000 kilos..... 6$000 »

TOSSES

As tosses, rouquidões, bronchites, constipações, influenza, coqueluche, e mais encommodos das vias respiratorias, desapparecem com o uso dos *incomparaveis Rebuçados milagrosos.*

Quinze annos d'exito seguro e ininterrupto, brilhantemente comprovado, pelo insuspeiro testemunho dos milhares de pessôas de todas as classes sociaes que os teem usado e pelos innumeros attestados dos mais eminentes e conceituados clinicos do Porto, da capital e de todo o paiz assim o demonstram á evidencia. Officina e deposito geral, «Pharmacia-oriental», rua de S Lazaro 296 Porto—Preço 210 réis, cada caixa; pelo correio 230 réis. A' venda em todo o paiz.

Colonial Oil Company

Preços correntes do petroleo em caixas posto no caminho de ferro:

	AVEIRO	PORTO
Petroleo americano, caixa de 2 latas	3$230	3$150
Petroleo russo, caixa de 2 latas	3$230	3$150
Gazolina de 680.º, caixa de 2 latas	2$950	2$700

Colonial Oil Company
ESTRADA DA BARRA—AVEIRO

Créme Simon

O mais antigo e reputado dos cremes, para a cutis, é o **Créme Simon.** Exigil-o em casa dos vendedores, e recusar as emitações ou nas contrafacções.

ESCOLA NORMAL
DE
AVEIRO

EM casa de familia decente, d'esta cidade, recebem-se até 3 meninas que venham frequentar aquella escola ou collegios.

N'esta redacção se diz com quem tractar.